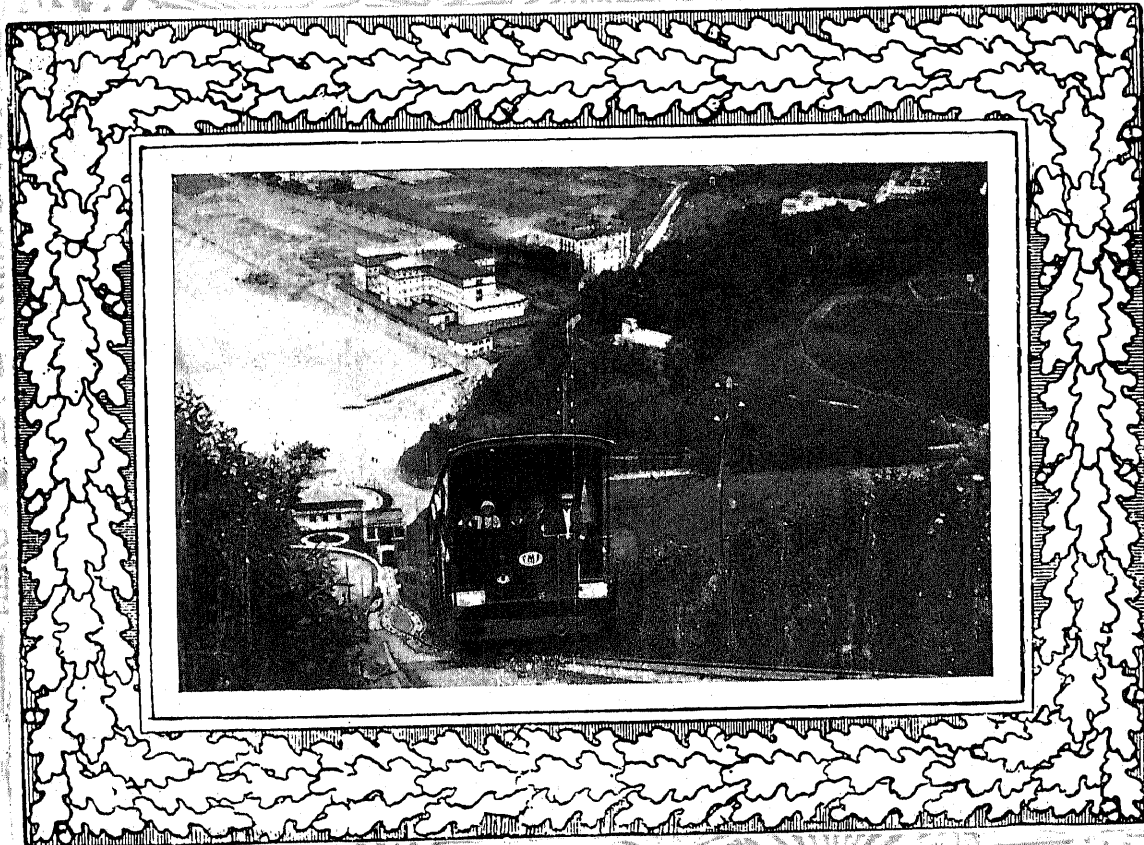


La Baskonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



SAN SEBASTIAN.—Barrio del Antiguo, ascensión
del funicular al Monte Igeldo

No. 1035
AÑO XXIX

Buenos Aires, Junio 30 de 1922

REDACI3N Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE Los días 10, 20 y 30 de cada mes	REDACCION Y ADMINISTRACION BELGRANO 1389 - Buenos Aires <i>U. Telef. 4153 Rivadavia</i> Dirigir la correspondencia al administrador	PRECIO DE SUSCRIPCIÓN Capital federal (por año) ... \$ 8.— Provincias " " " " " " " " " " " " R. Oriental y otras (por año) " " 4.50 ctes
--	--	---

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERIA y Artículos de Cancha
La Vascoñada
Vda. de Manuel García Gamborena
Gran surtido en Uruguayas, Zuccos y Zapatos de lana.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la vasca.
Casa especial en Bomas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas cuero de perro. Botas para vino. Hilos para Shares, y goma para Pelotas.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - BUENOS AIRES

EUSEBIO LIZARRALDE e Hijos
Sucesores: LIZARRALDE Hnos.
Consignatarios de Frutos y Haciendas
BARTOLOMÉ MITRE 754 U. Telefónica 2060, Avenida.
Segundo Piso Mataderos

JOSE BAYONA y Cía.
CONSIGNATARIOS
De Frutos del País, Cereales y Haciendas
Tacuari 595 Buenos Aires

La Economía Comercial
COMPANIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos
DIRECCION GENERAL
CANGALLO No. 691 - Buenos Aires
MANUEL NUÑEZ — Director General



A. FERNANDEZ SANZ
SUCESOR
SEBASTIAN LUNA
Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1828, Centoz

B E B A

CHINATO GARDA

y vivirá 100 años

TAMBEROS

El producto ideal para el lavado y desinfección de envases de lecherías, cremerías, piezas de desnatadoras y otros es el

ALBOGENO FENOCCHIO

Inocuo - Económico

Evita instalaciones costosas para el lavado y desinfección

— Utilizable con agua fría —

Ensayado y adoptado en la Instalación Oficial de Lechería de la Sociedad Rural Argentina

Pidan muestras e informes a:

Fenocchio y Ciminari & Cía

Sarmiento 643

Unión T. 6060 Avenida — Coop. T. 860 Central

Buenos Aires

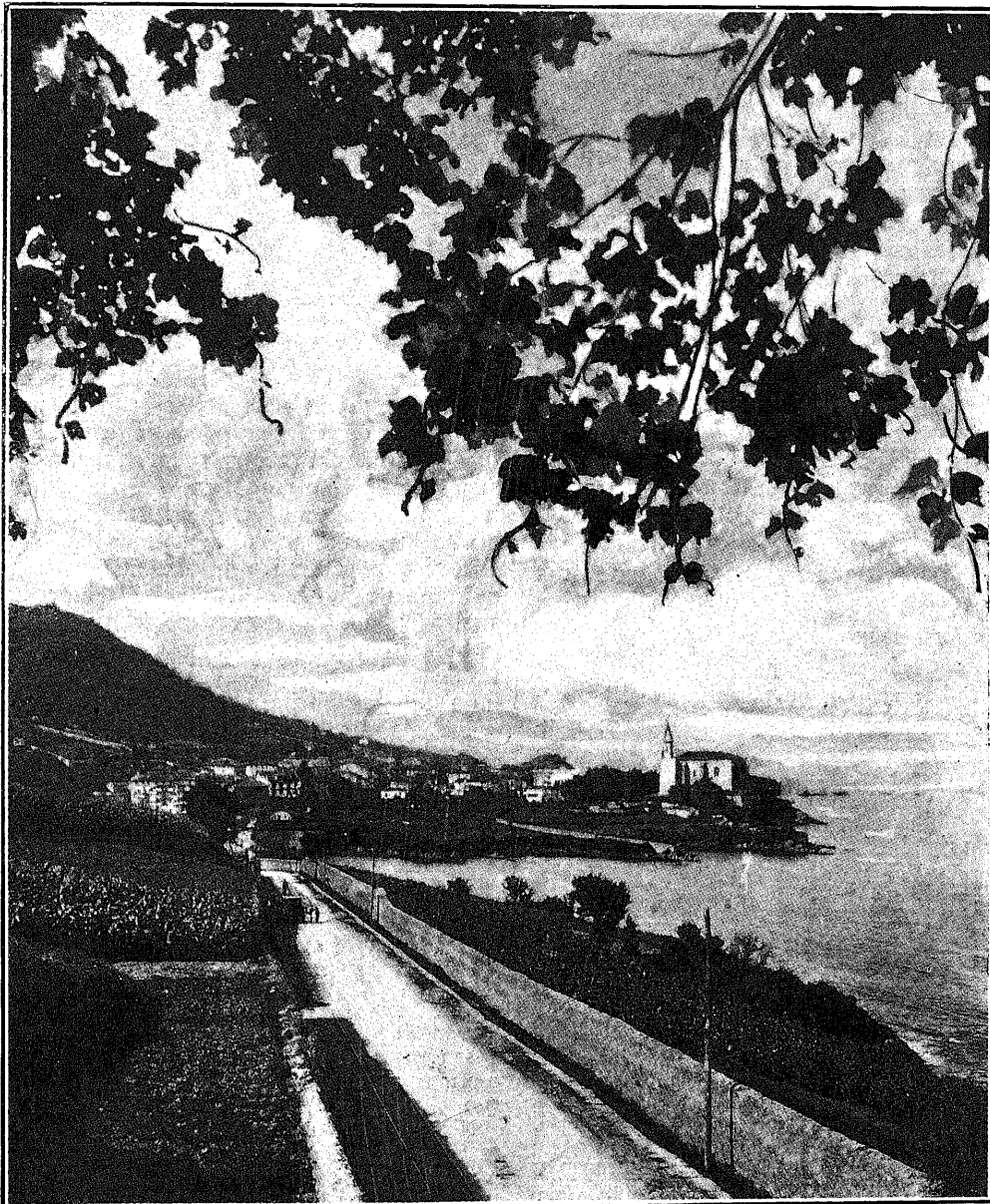
LA BASCONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

ANO XXIX

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1035
Buenos Aires, Junio 30 de 1922



MUNDAKA — (BIZKAYA)

DESTELLOS HISTORICOS

EL DIA BASKO

Los Baskones y los Visigodos

LOS germanos invasores y singularmente los Visigodos, se vendían por los herederos del Imperio.

Pretendieron apoderarse de Baskonia, sobre todo de la parte latinizada. Mas los baskones no lo soportaron y comenzó una guerra encarnizada que duró tanto cuanto la monarquía goda. Los baskones de las márgenes del Zadorra, del Aragón y del Ebro, desde Tudela a Miranda, y aun otros más interiores, pero del llano, cambiaron de señor; las montañas se mantuvieron libres, y aun la región pamplonesa con su capital, que a menudo se la disputaron los contendientes, perteneció durante más largo tiempo a los indígenas que no a los extranjeros. La frase sempiterna de los cronistas "domuit vascos", delata un estado de guerra inacabable, y no de sujeción. Esta fué parcial, y hasta en los cronicones enemigos se trasluce a veces la verdad. ¡Singular sujeción sería ésta con que sueñan los sectarios de la superstición gótica, tan grata a las clases intelectuales de España! No hizo decaer el ánimo de los Baskones; a pesar de ella les vemos aliarse con sus hermanos ultra-pirenaicos en 587 e invadir la Novempopulania.

Es mentira que los godos domasen a los Baskones. Las comarcas más abiertas del país injustamente las detentaron, siendo causa esta usurpación de una guerra que duró mientras hubo godos en España.

Algunos de los monarcas subieron montes arriba; pero en rápidas incursiones de castigo que no causaban estado. La posesión de Pamplona fué episódica; sus fechas principales las marca la asistencia de los Obispos irruñenses a los Concilios de Toledo, episódica también como aquélla.

(Liliolo asistió al tercer Concilio toledano en 589, reinando Recaredo; el diácono Vincomalo, en nombre del Obispo Atilano, al décimo tercero, en 681, reinando Ervigio; el mismo Vincomalo, en nombre de Marciano, al décimo sexto, año 688, reinando Egica. Además, el Obispo Juan confirmó un decreto de Gundemaro (610-612).

Varios escritores españoles, por odio a la nacionalidad baskona, han supuesto que los reyes de Asturias, como herederos de la monarquía goda, ejercieron dominio sobre Baskonia. Mas si aquí hubo herencia, fué la del aborrecimiento y la del propósito de no dejarse sojuzgar por ellos.

Arturo Campión.

Conocemos el concepto falso, muy corriente, que de América se tiene todavía en el viejo mundo. A tal punto, que apenas si se toma en cuenta el surgimiento de una iniciativa, por sana y fructífera que ella sea.

De América no esperan otra cosa que dinero. En América no hay cultura, no hay sentimientos, no hay ideales, ni nada espiritual; es un conglomerado de aventureros y logreros.

Esa es la bárbara definición muy generalizada que la crasa ignorancia de muchas gentes de Europa abrigan respecto de este continente.

Sin embargo, ¡qué error más enorme! Aquí hay malas y buenas personas, como las hay en los territorios más civilizados y cultos de otras partes; pero también existen idealistas y soñadores que miran más alto que muchos de los que en la vieja Europa se encuentran adheridos a rancios prejuicios, como las lapas a los peñasecales.

Por eso repetimos que las cosas de América se miran allí con desdén injusto, demostrando una ceguera inconcebible, absurda.

Ateniéndonos, pues, a ese concepto, cuando lanzamos en estas columnas la idea de la creación del "Día Basko", basada en justas razones, que oportunamente expusimos, temiendo que por proceder de América el pensamiento no tuviera eco y se tomase con indiferencia o frialdad, nos dirigimos a las diputaciones provinciales con el propósito de que su sanción fuese estudiada. Todavía no conocemos resolución oficial ninguna; pero particularmente hemos recibido muchas manifestaciones de aprobación, y los diarios, se han dignado también esta vez expedirse en términos de simpática adhesión, como recordarán los lectores por los sueltos que hemos transcritos ya en números pasados. Ultimamente ha llegado a nuestra mesa de trabajo un ejemplar del interesante semanario "Kendu", que se publica en Bilbao, del que reproducimos el siguiente artículo, vibrante y muy bien escrito:

"Ocupase la prensa baska de la Argentina, de la idea lanzada por la antigua revista LA BASKONIA, de creación del "Día Basko".

Con el fervor y el ansia de triunfo, de fuerzas que acaban de incorporarse a la más bella de las causas, reogen nuestros hermanos de América ese pensamiento patriótico.

Ha vivido nuestra raza en largos siglos, lejos de sí misma, en plena disipación. Olvidó lo que era y en el abandono de todo lo suyo, llegó en tiempos desconocidos por lo remotos a perder la conciencia de su personalidad. En esta situación, viviendo de espíritu ajeno, de amores extraños, era natural que el pueblo basko ignorara su pasado.

Ningún mal había en esto, bajo el punto de vista patrio, si el conocimiento de lo que fué, bueno o malo, hubiese de ser idea ejemplar de la vida futura. Pero ese mismo pasado, malo para iniciado, bueno para lección de escarmiento que lleve al apartamiento de las causas que provocaron el derrum-

bamiento de la nacionalidad; ese mismo pasado, repetimos, tiene altísimas enseñanzas en los hechos étnicos baskos.

Porque no toda la historia baska, no todas las manifestaciones de la actividad racial baska contradicen su genio. Esto fuera absurdo. Implicaría la muerte de la raza, no su desfallecer o desvanecimiento.

Hay en el pasado un ayer triste fecundo en males para nuestra personalidad; pero más allá, a través de las oscuridades de la prehistoria que entre los baskos llega al siglo X, se destaca la pura actividad indígena, levantando las instituciones político-sociales características de este gran pueblo. Y aun en los días de abatimiento siguientes, muestra la historia destellos de luz y vigor en los que es dado recoger torrentes de ideas y energías para bien nuestro.

Aunque el "Día Basko" que nuestros hermanos de la Argentina quieren estatuir se ciñera a un examen de lo que fuimos, a un atento mirar de hechos, de vidas de hombres y de actos colectivos, sería de gran acierto, por lo que insinuamos, el "Día Basko". El examen de las caídas y de los aciertos, de la postración estéril con el exotismo y del resurgir fecundo con la concentración, desfallecimiento y vigorización advertidos en los hechos, valdría como soberana lección grabada en lo más ínfimo de los corazones y de las conciencias.

Y si como otros quieren—estamos con ellos—el "Día Basko" ha de ser, no la resurrección pasajera de hombres llamados ilustres y de actos de la vida baska, sino "Día de la Raza" o glorificación del genio del pueblo basko, habrán de convenir todos en que no podría darse iniciativa más bella y feliz que esta que se levanta de los campos americanos.

"Día Basko" será en este caso tanto como glorificación de la más antigua nacionalidad europea, nacionalidad que jamás ha teñido sus manos en sangre inmolada por la fiera imperialista; nacio-

nalidad exaltadora, como ninguna, de la dignidad humana asociada a la honradez y a la inteligencia, que en siglos de universal despotismo estableció un régimen de neta, limpia y verdadera democracia. El "Día Basko" será la condenación del olvido multiseccular en que los baskos tuvieron a su patria, olvido criminal que explica todas nuestras desdichas y que es, mientras no llegue la rehabilitación obligada, afrenta sin igual de la raza.

El "Día Basko", a cuya instauración nos asociamos con toda el alma, será muerte del espíritu de disipación que nos dejó en trance de agonía y exaltación del recogimiento. Dispersándonos nos perdimos porque olvidamos los tesoros de bondad que encierra toda madre y los que guarda para los suyos la personalidad baska. Concentrándonos en el "Día Basko" nos hallaremos todos los hijos de la raza y descubriremos en ella manantiales de verdad, de belleza, de rectitud y riqueza que han de embriagarnos de gozo y fortaleza."

MEMORANDUM

Estamos ya hechos a que la moral tenga diversos aspectos según quien sea el actor.

La muerte causada por un individuo es asesinato; por el verdugo es justicia; por el ejército es gloria. Pero en punto a pesos moneda nacional vivíamos en la creencia de que la honestidad de los actos se medía por un mismo nivel para todos.

Y no es así.

La municipalidad de la capital federal presta a sus habitantes numerosos servicios de que se ven privados los que viven en el campo.

Así los comités políticos nos obsequian con bombas de legítimo estruendo, que ahuyentan



DIPUTACIÓN DE BIZKAYA.—Decoración del techo del salón del trono, pintado por Alvaro Alcalá Galiano.

los amodorramientos y pesadillas. Los bomberos y la asistencia pública dan el tono del máximo de estridencias a que puede llegar la inventiva particular, que es bien fecunda, desde la trompetilla del manisero al auto presidencial. Los tranvías, en los cruces y curvas, producen truenos y chirridos que instintivamente nos llevan a un principio de entrenamiento para el box. Todo esto hay que pagarlo, es muy justo.

El que tiene una industria y vive trabajando, ha de pagar; y si pone un letrero para que el público sepa que trabaja, ha de pagar otro impuesto; y ha de pagar aparte al inspector que viene a saludarlo y ver si de paso puede imponerle una multita por no haber denunciado que lleva iniciales en los botones de los puños. Todo es muy justo. El que no trabaja no tiene que pagar nada.

¿Hay cosa más triste que sentirse agarrado, trompeado y desvalijado en las negruras de la noche, acaso por equivocación?

Un asalto junto a un foco de varios millares de bujías es una distracción, y como tal hay que pagarla.

Los montones de basura que manos diligentes apilan junto a la acera y las bomboneras municipales que adornan y perfuman las esquinas también hay que pagarlas, porque sin ellas no se criarían las moscas con la sociabilidad que corresponde a la vida de ciudad.

Además esta abundancia de moscas dará motivo a la creación de una brigada para matarlas, con lo cual tendremos la ventaja de otro nuevo impuesto, que hay que pagarlo, es muy justo.

Pero lo que no es justo, señor intendente municipal, es que esos impuestos de inspección, alumbrado, barrido y limpieza que siempre se han cobrado a domicilio, no se cobren cuando deben cobrarse y se deje transcurrir el año sin recordarlo, y pasado ese término, el procurador municipal señale un plazo de tres días para el pago de impuestos con el **cincuenta por ciento de recargo**.

Aquella tan aplaudida campaña contra los usureros estaba fundada en principios de honestidad y moral que rigen en todas las cuestiones de dinero, y si la municipalidad tiene derecho a cobrar los malos servicios que presta, tan malos o peores que los de los usureros, no tiene derecho a hacer con sus créditos una bola de nieve que deja muy atrás a las sanguijuelas particulares.

Porque las deudas son siempre deudas, cualquiera que sea el acreedor o el deudor y los impuestos municipales no son ni más sagrados ni más honestos que otra deuda cualquiera; y a nadie se autoriza para gravar en un 50 por ciento por una demora causada por la negligencia de los mismos empleados municipales.

El rey de España tiene ocurrencias originásimas.

Hace años, en una de las excursiones marítimas que casi a diario realizaba en San Sebastián, lo acompañó el ministro de Marina, que, a pesar de hallarse la mar bellísima, se mareó y descompuso lastimosamente.

—¿Hay que felicitarlo?—preguntó el muchacho a su augusta madre—porque es un acto de verdadero “arrojo”...

Y otro verano, esto es más reciente, al embarcarse en el “Giralda” para Santander, estrechó la mano al entonces gobernador de Gipúzkoa, señor López Monis, quien inclinándose respetuosamente, le dijo que le permitiera felicitarle por haber hecho su caballo una gran carrera.

—Mejor la has hecho tú,—replicó vivamente el monarca, dejando aturrullado al joven y elegante funcionario.

Ahora ha ido a Barcelona, y pasándose por la cruz de los pantalones la Constitución y el gobierno que se hallaba representado por el mismo presidente, arengó valientemente a los soliviantados militares, reclamando su obediencia como un soberano que reina y gobierna. Acto que ha despertado los fervores absolutistas de la mayoría del pueblo y que ha puesto en evidencia la ineptitud de todos los políticos españoles.

Como si esto no fuera bastante, para responder a los que quieren establecer en Marruecos el protectorado civil, ha ido a descubrir las Jurdes o Hurdes, que no están en el fin del mundo, como pudiera creerse, sino entre Madrid y Portugal, ocupando una extensión de cincuenta leguas; diez de largo por cinco de ancho y distante diez leguas de la frontera de dicha república; cinco de Ciudad Rodrigo, que es plaza de guerra con comandancia militar, obispado y Audiencia territorial; siete leguas de Plasencia, ciudad cabeza de partido judicial y obispado; ocho leguas de Coria, a cuyo obispado pertenece, cinco leguas de la ciudad de Béjar, 12 de Salamanca y 18 de Cáceres, a cuya provincia corresponde ese territorio sacado hoy a la vergüenza del mundo.

En Las Hurdes está el río de los Angeles, que forma con el nombre de Chorro de la Meacera el salto o caída de agua más alto del mundo (280 metros).

El telégrafo ha comunicado y los diarios han publicado algo del estado de salvajismo en que el rey ha encontrado en el centro de la península a tantos desgraciados abandonados, pero no olvidados por los gobiernos, que les cobran las contribuciones.

¡Y con semejantes miserias en casa, los políticos españoles están hablando de civilización, cultura y grandezas al otro lado del estrecho!

Bat.



LA GUERRA EUROPEA

Quedan los sedimentos de las batallas que esparcieron en sangre heroica los campos europeos como fermentos de los muertos que en toda la historia humana rigieron los destinos de los vivos, porque son la base de su psicología, de su civilización.

Puede afirmarse que los pueblos civilizados forman razas artificiales creadas por las circunstancias históricas, las cuales tardan mucho tiempo en olvidar sus gestos y las causas porque lucharon. Así vemos en la época moderna la enemiga que perdura entre franceses y alemanes; vencidos los franceses en la guerra del siglo pasado y entregada Alsacia y Lorena en virtud del convenio de paz estipulado, fué palpable el deseo de revancha francesa; vencidos los alemanes en la última guerra, no reconocerán jamás su derrota, dado su carácter, y utilizarán toda clase de recursos para embrollar la cuestión.

Es evidente en la psicología de los pueblos que son sumamente reacios a la adopción de ideas nuevas y más refractarios todavía a la emancipación de las antiguas, muchas de las cuales se convirtieron en leyes por la fuerza tradicional. El alma germana educada en los principios de lucha desde tiempos pretéritos, formó una colectividad bélica estimulada por el engrandecimiento y prosperidad de Alemania durante la época de los últimos Guillelmos; el estado armado ha sido la característica de este gran pueblo y se necesitan muchos años, quizás siglos, para que esta psicología especial del pueblo alemán sea transformada con la educación de las nuevas generaciones en sentido opuesto a como la educaron los últimos emperadores. El socialismo alemán fué un mito, pues a pesar del desarrollo alcanzado, no pudo evitar la catástrofe.

El alma gala fué hasta el siglo XVIII modelada en el ardor bélico; era la psicología de sus reyes y señores feudales, algunos más poderosos que los mismos reyes, los que elaboraron la historia de Francia, que es, sin duda, la más importante de Europa. Mas a este batallar ininterrumpido hasta el siglo de Luis XV, sucedió, como lógica consecuencia, el alzamiento del pueblo en la célebre revolución que transformó las costumbres de la colectividad e inició la nueva psicología de la generación presente más pacifista, comercial y galante que luchadora y bélica.

En todas las manifestaciones de la vida de una nación se rebela el alma de la raza tejiéndola sus destinos, y es en las instituciones políticas donde mejor se demuestra la psicología de los pueblos. La voz de los muertos que rige los destinos de las naciones les sujeta a no cambiar sino en apariencias. Efectivamente, en todos los pueblos se observa que para cambiar sus instituciones, su psicología, ha tenido que cambiar primero el alma nacional.

Se precisan generaciones nuevas cuyo carácter se eduque, no en el desquite, como ocurre en

Francia y Alemania, para que la paz de Europa se asiente sobre bases estables. En tanto que la psicología de estas dos naciones no se modifique, sostendrán en estado armado a todo el mundo, exponiendo a que por la menor suspicacia se origine la guerra, sufriendo hasta las naciones indiferentes en la cuestión. El fantasma de la guerra europea pesará sobre el mundo en tanto que no se modifiquen los caracteres nacionales de Francia y Alemania.

La psicología de las razas posee gran estabilidad; de ella se deriva la historia de los pueblos, y de sus transformaciones depende en gran parte la evolución de toda la civilización.

Miguel Ancil.

Pamplona, Junio 1922.



¡Mendi maiteak! (Montes amados)

Impresiones de viaje por el país basko

Para LA BASKONIA

Henos aquí, reposando en los patrios lares, después de una prolongada ausencia, habiendo arribado, afortunadamente, en la época en que la Naturaleza viste sus más elegantes galas.

Con su terreno accidentado, pleno de ininterrumpidas cordilleras de montañas y de pintorescas barrancas, por las que corren, en murmullo creciente, numerosos ríos y riachuelos, cruzados los cerros y barrancos por espléndidas carreteras, que a distancia semejan cintas plateadas, que se pierden en las revueltas, y circundado por vías férreas en diversas direcciones, que se esconden y aparecen, al entrar y salir por innumerables túneles, sin apenas un valle para poder construir las edificaciones de sus pueblos y villas, que se asientan, en general, en la falda de las colinas, ofrece el País Basko el espectáculo más encantador.

Agreguemos a esto, las bellezas propias de la primavera, con el renacimiento de toda vegetación con sus diversos tonos de verdor, los árboles y plantas llenos de flores y de incipientes hojas, un cielo gris, que, como de Abril, cubre el sol y despide frecuentemente menuda llovizna, incitando a la meditación la misma ausencia del sol...

Con razón el basko es muy reflexivo...

Viajamos al correr del automóvil, y, de las alturas se vislumbra un pueblecillo de casas limpias, y, la torre de la iglesia, el edificio más alto de la población. Bajamos al pequeño valle, y, atravesamos las calles del pueblo, en medio de la curiosidad de sus habitantes, gentes de alta estatura, ceño adusto que indica energía sin fin, gente fuerte de tez blanquísima, llena de vida, según se deduce por el subido carmín de sus mejillas. Volvemos a subir a otra cumbre, en donde de nuevo se descubren bellísimos panoramas, en medio de esbeltos cerros, sembrados, como al descuido, de blancos caseríos, rodeados de excelentes sembrados de trigo y pastos, allá donde las máquinas modernas no pueden fácilmente cumplir con su cometido; soberbios manzanales y pinares por doquier, y por los terrenos inaccesibles para el hombre, gran cantidad de rebaños de ovejas, que se mueven, a lo lejos, como puntitos blancos... Continuamos caminando, perdiendo de vista cerros y barrancos, y, descubriendo nuevos y más altos montes al frente, y, precipicios de mayor peligro a uno de los lados de la carretera que recorreremos.

Bello país por los accidentes del terreno, su paisaje supera al tan mentado de Suiza por sus adornos primaverales con que le atavía su vegetación; mas, ciertamente, su suelo, por lo mismo que es accidentado, resulta pobre y estéril, y solamente la fortaleza de los hombres de la

raza baska pueden hacer el milagro de obligarle a producir.

Con razón, el basko también es trabajador. Si así no fuera, no podría subsistir, y, gracias a su trabajo, él ha transformado su país en un bello jardín, sin necesidad de acudir a esas conmociones de los pueblos afectos a la holganza y al despilfarro. Este viejo solar, con la densidad de su población y con su especial idiosincrasia, hace siglos que resolvió el problema de la tierra, gracias también a sus peculiares leyes, que en otros tiempos más felices, disfrutara. Hállase el País Basko compuesto de pequeños propietarios y de pequeños arrendatarios, gente consciente toda, labradores de nacimiento, que, en su ramo, no se dejan explotar por nadie, y, que con el producto de su trabajo viven felices, con relativa amplitud y comodidad, pero sin miserias, y sin reservar nada para los incultos y ambiciosos agitadores, que en otros países, mucho más jóvenes, tantos daños causan a la propiedad y a la colectividad.

Mucho tienen que aprender los pueblos jóvenes de este viejo país. Raro es el euskaldún que, dentro de su tierra, llega a la vejez en estado miserable. Generalmente siempre guarda reservas para la ancianidad; mas si alguna vez ocurre un caso de miseria, la excelente administración de cada pueblo sostiene siempre un hospital, en el que los vecinos necesitados pueden terminar sus días, bien asistidos. Por atender tan bien los deberes de la beneficencia pública, en estos pueblos apenas se ve un pordiosero, y al encontrarlo, podéis jurar, que no es nativo de Euskalerría.

Y la laboriosidad del basko es bien patente. Sin el principio de iniciativa, buena administración y laboriosidad peculiar de los de esta antigua raza, no hubieran podido surgir y prosperar las populosas villas y ciudades, las numerosas industrias y el activo comercio, que son gala y ornato de Baskonia. Bilbao y todos los pueblos de Bizkaya; Donostía y todos los pueblos de Gipúzkoa; Vitoria y muchos pueblos de Alaba, así como también Pamplona y numerosos pueblos de Navarra proclaman en alto grado con su laboriosidad y renombre el adelanto y progreso del País Basko.

Y resaltan las energías de esta vieja raza, al invadir con sus actividades e iniciativas a gran parte del reino español. Los capitales baskos han acometido grandes empresas por Galicia, por Asturias, por Valencia, por Aragón, por toda Castilla, por Andalucía y otras partes, causando asombro, admiración y envidia tanta prodigalidad de dinero, en relación con la pequeña extensión del territorio euskaro y del reducido número de sus habitantes. No es, pues, este pueblo un pueblo egoísta. Sus riquezas y su bienestar los extiende en beneficio de los demás...

Tampoco vegeta como las otras, al contrario, es trabajador e inteligente, amante del progreso y del adelanto, que, paulatinamente, va do-

OÑATE

Dinero y riqueza

minando, con su inteligencia y dinero, a muchas localidades de la península ibérica. Es, aparentemente, un pueblo retrógrado, si se puede aceptar semejante definición por su espíritu netamente tradicionalista. Es este, un pueblo muy apegado a todo lo suyo, que siempre tiene presente su pasado y conserva perenne su amor a la libertad, lucha siempre abiertamente y con franqueza, propia de su carácter, contra la tiranía centralista.

Su respeto a la Religión y amor a la Tradición, así como sus indomables energías y tesón han sostenido, a través de los siglos, su carácter, idioma y costumbres, sin que la influencia de elementos extraños haya causado mella en su idiosincrasia singularísima.

Es que también las Diputaciones provinciales velan por la cultura del pueblo y contra el analfabetismo. El Estado ha abandonado la enseñanza, pero las Diputaciones, con sus propios recursos, abren escuelas con profesores aptos, bien remunerados. Hoy mismo el País Basko en masa pide una Universidad para sus habitantes, y, los mandatarios centralistas, por tontas consideraciones políticas, niegase a autorizarla; eso que las Diputaciones costean el sostenimiento...

Creemos y esperamos, en un glorioso porvenir para esta vieja raza baska, que en todas épocas ha sobresalido por sus grandes hechos...

Fernando de Zabala.

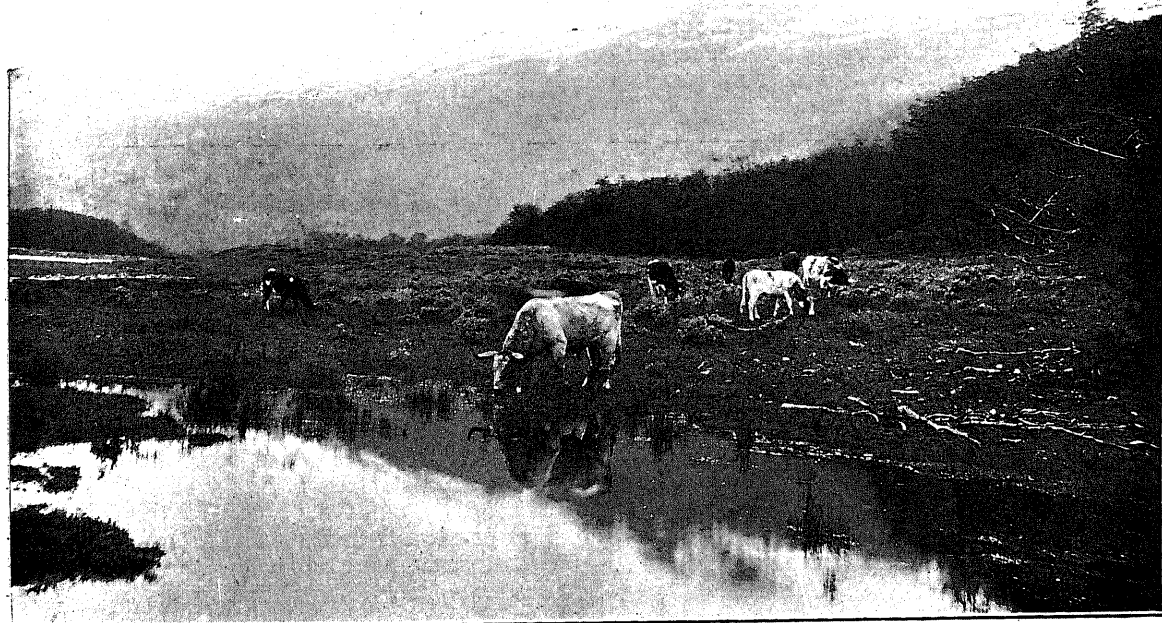
Markina, 1922.

Es Oñate uno de los pueblos más hermosos de Gipuzkoa. Cuando se viaja por estas carreteras, por estas vías férreas, se siente el anhelo de ver la amplitud del espacio libre. Los valles angostos, los hondos barrancos, las medialaderas interminables, las trincheras donde la pólvora y el pico han dejado sus señales, hacen a uno marchar con la vejetación o con las desnudas rocas casi pegadas a las pupilas. Se busca con ansiedad el telón dilatado del cielo, de pálido azul en los días espléndidos, de color parduzco indefinible en los días típicos de nuestro largo invierno. Los ojos sufren el hambre de ver la extensión dilatada y limpia del firmamento. El alma quiere remontarse, desplegar sus alas por encima de las cumbres para descubrir el más allá.

Cuando se llega a Oñate, la fatiga visual experimenta un alivio. Aquí hay más anchurosidad, más horizonte. Parece como que las montañas se han distanciado y achicado, en parte, para que se ofrezca más lujuriente la magnificencia de la campiña. Viene a ser esto para la mirada como un oasis que la refresca y estimula.

Oñate es uno de los pueblos más hermosos de Gipuzkoa. Dícese que es también uno de los

PAISAJES ARGENTINOS



AL PIE DE LOS ANDES

más ricos. No afirmaremos nosotros lo propio. Para aceptar esta afirmación, es necesario definir la riqueza. En nuestro sentir, dentro de la vida social moderna, los individuos y los pueblos más ricos no son aquellos que tienen más dinero acumulado y mayor bienestar material. El dinero no es riqueza mientras no sirve para engendrar actividades creadoras. El bienestar no supone la existencia de felices estados colectivos, en tanto que la dicha de vivir se vincula en un pequeño grupo, que se opone con sus egoísmos al desenvolvimiento general del progreso. Ateniéndonos a esta concepción de la riqueza, el hombre que con un pequeño capital desarrolla sus iniciativas, proporciona ocupación a los trabajadores, abre mercados para sus productos o da origen a una marca comercial, es, sin duda alguna más rico y más útil que el poseedor de una gran fortuna paralizada.

Bajo este aspecto, Oñate es, entre todos los pueblos de la provincia, uno de los más atrasados: industrial y espiritualmente, no le cabe el honor de que se le pueda colocar, ni mucho menos, en primera categoría. Y al expresarnos así, entiéndase bien que para nada tenemos en cuenta el prejuicio político, porque las pequeñas pasiones nunca debieran agitar el espíritu humano.

Al hablar como lo hacemos, es nuestra intención dejar establecido el aserto de que Oñate, comparado con el florecimiento industrial de Gipúzkoa, comparado con Eibar, Bergara, Mondragón, Tolosa, Rentería, etc., es un pueblo que da la impresión de lo rezagado, de lo triste, de lo muerto.

Y es una gran lástima que así ocurra porque tiene Oñate una nutrida población y unos recursos no escasos para elevarse a una más elevada categoría. Además, hay en él un núcleo considerable de capitalistas. Su dinero estará domiciliado aquí o en otra parte; pero es dinero que pertenece a hombres que viven en Oñate y que en Oñate han venido a condensar sus grandes cañones por esta tierra.

En ocasión anterior nos hemos ocupado del valiente esfuerzo que supone la obra realizada por el señor Garay, fabricante de cerillas en otro tiempo, tuyo que cerrar su fábrica por no querer someterse a la tiranía del monopolio. Espíritu laborioso el suyo, implantó después una industria sidrera, empleando algunos brazos y que podrá enaltecer el nombre de Oñate y de Gipúzkoa. Si cada uno de los capitalistas que hay en Oñate hiciera otro tanto, la población resurgiría potente y a la riqueza de su parte rural, de sus soberbios caseríos, uniríase el renacimiento urbano, con sus fábricas, sus talleres y sus comercios.

En lugar de esto, Oñate se encierra en las murallas de su inactividad y arrastra una vida lánguida, una vida que no corresponde a la importancia de su población. No quiere decir esto que en Oñate no hay más campos, donde los bueyes, arando cachazudamente la tie-

rra, son un símbolo de la indolencia del pueblo. En Oñate hay algunas fábricas de herramientas agrícolas, de objetos de mimbre... Pero esto es muy poco para una de las localidades más hermosas de la provincia. Hay escasez de trabajo para una población rural de unos 4000 habitantes, y los jóvenes, no encontrando ocupaciones para sus brazos, emigran a otros lugares donde la actividad es más intensa. Las energías del músculo y aun la de algún aprovechamiento hidráulico van a robustecer en otra parte la riqueza que debiera quedarse en casa.

El rumor público se rebela a su modo, calladamente, contra tal estado de cosas. Murmura de los capitalistas, de los que no hacen nada por aliviar la situación de las gentes trabajadoras, de los que han reducido su vivir a un paseo continuo en los días de sol radiante, o a una interminable partida de tresillo en los días grises, de cielo llorón y sucio.

Tal vez el horizonte privilegiado de que disfruta Oñate es la causa de este renunciamiento a una existencia tragosa. Tal vez si Oñate estuviera más oprimido entre los montes, como Mondragón, como Bergara, como Eibar, el alma de los ricos desocupados buscaría sus expansiones, abriendo las alas del pensamiento y apretando con menos fuerza el cordón de la hinchada bolsa.

Ojalá que estas líneas, que tienen más de estímulo que de represión, sirvan para que las voluntades aletargadas experimenten la sacudida de las resoluciones emprendedoras.

Un expedicionario.



LA NIEBLA

Soy la avanzada del Gulf-Stream; vengo por encima del mar recorriendo leguas y leguas; paso por el boquete del Bidasoa, entre el monte Larrum y la Peña de Aya, y me detengo en los Ayedos de Belate.

Juego en las barrancadas, enrojecidas por el otoño; me agarro a los ingentes picachos y sumerjo en mares de bruma los robledales donde nacieron las libertades baskas y el muerdago sagrado.

Doy poesía a la noche con mis cendales azules; me tiendo amorosamente sobre las aguas del río, y, al llegar las caricias del sol, voy deshaciéndome en el aire.

Pío Baroja.

KANTUAK

Neskatcha dendaria, eta Neskatcha laboraria

Dendaria

Zertako egin zare Anna laborari?
Hobe zinueke, hobe, bazine dendari.
Ni barnean gochoki naiz lanean ari,
Eskuetan ibiliz orratz eta hari.

Laboraria

Laborantzán emanik ez dut nik urriki,
Kampoko aire onak bainauka sanoki.
Hark du osagarria beiratzén hobeki,
Irabaziz lan hortan bizia ederki.

Dendaria

Bethi garbiki duzu bizi dendaria,
Ongi bezti delarik lana du garbia.
Hoin garbi ez ditake har laboraria,
Zango eskuetan du ardura lohia.

Laboraria

Laborantzak ez du ez, Andere Maria,
Behinere ahaldu neskatcha gaztia.
Zure lana ez duzu batere hobia,
Nereak emaiten daut dirutan doblia.

Dendaria

Uria denean naiz barnean egoiten,
Bethi aterbean ni ari bainaiz josten.
Zu kampan zaitugu lanean ikusten,
Uria balin bada ederki bustitzen.

Laboraria

Bustiak ez nau ez ni batere izitzen,
Laboraria baita denetarat jartzen.
Dendarietan asko ditut ezagutzen,
Direnak ilki gabe aise mafrunditzen.

Dendaria

Dendari hobe dela daukat nik neguan,
Lanean artzen bainaiz suaren ondoan.
Laboraria dago bethi han kampan,
Elhur eta ichtila bere zangopean.

Laboraria

Elhur eta ichtila landetan denean,
Sartzen naiz ilhuneko lanetik etchean.
Ez duzu lana uzten hoin laster neguan,
Hor zaude berant josten, argia ondoan.

Dendaria

Udako beroetan oi zer izerdiak
Hartu behar dituen maiz laborariak.
Ez ditu hola joko iguzki beroak
Itzalean dagozin dendari gazteak.

Laboraria

Ez nau ni erituko iguzki garbiak:
Barneko gaitzak ditu kentzen izerdiak,
Hortako nau laguntzen ni osagarriak;
Lan guti du nerekin gure mirikuiak.

Dendaria

Ez ginuke behar guk gaur hemen samurtu
Hortako hobe dugu huntan akabatu.
Behar dautazu hatik lañoki aithortu,
Beztitze o zarela zu nitaz behartu.

Laboraria

Behar dela dendari dugu aithortuko,
Bainan laboraria lehen ezarriko.
Horrek baitu jendea bizi atchikiko;
Hortako laborari naiz ni geldituko.

“EL MONTE ALOÑA”

Oñate, el antiguo e histórico pueblo gipuzkoano, tiene un hermoso monte bastante elevado (el más elevado en Gipúzkoa después del “Aitzgorri”) que lleva por denominación “Aloña”. Este monte, por diversas y envidiables cualidades que reúne, tiene en el país euskaro una justa popularidad que, a medida que transeurren los días, va adquiriendo mayor incremento.

Pruebas sumamente elocuentes de ello nos lo atestiguan con marcadísima evidencia.

La afición alpinista tanto del pueblo como de fuera siente verdadera admiración por este monte, lo cual va quedando patentizado más claramente y mejor cada año que transcurre, pues hemos dejado advertir notablemente que las excursiones que desde remotos tiempos se acostumbra realizar a este monte durante las temporadas de verano, van resultando cada vez más lucidas y brillantes y que va siendo mayor el número de alpinistas que ascienden a la cumbre del monte para admirar sus bellezas.



Beñat.

Tipo de Casa-torre

En verdad, resulta delicioso contemplar el magnífico golpe de vista, el hermoso y pintoresco panorama que ofrece la cumbre de "Aloña" que, dicho sea de paso, aparece ostentando una potentísima cruz de hierro.

Contemplada de cerca esta enormísima cruz, asusta pensar de cómo pudo ser transportada desde el pueblo a tan elevado pico.

Realmente ofrece serias dificultades el transporte de una pieza de hierro de tan extraordinarias dimensiones a la cumbre de tan elevado monte a donde apenas existe camino alguno que valga.

Este es el monte de los ganados. Aquí pasan los días y los años cientos y cientos de ganados de diversas clases, pastando "tranquilamente" la menuda yerba.

Buen número de pastores se encargan de ejercer sobre ellos una vigilancia rigurosa para evitar que se extravíen. Pero lo que verdaderamente preocupa a nuestros buenos "artzayas" son las "visitas" que de vez en cuando acostumbran realizar las "amables" fieras con el propósito de hacer "de las suyas".

Recuerdo perfectamente, las grandes batidas que a requerimientos de los pastores se han organizado en Oñate en diferentes ocasiones para dar "caza" a estas fieras.

Nunca que yo sepa, se ha logrado este objetivo, aunque sí se ha conseguido, de algún modo, hacer desaparecer a las expresadas fieras de aquellos contornos.

Como se sabe, encuéntrase en los términos jurisdiccionales de este monte,—en apartado pero pintoresco rincón,—el famoso Santuario de Aranzazu.

T. de Agirrezábal.

Oñate, 1922.

PROBLEMAS ECONOMICOS

LOS ASUNTOS EUROPEOS

Iniciado con las "Divagaciones Europeas" el cielo de estos temas o problemas a los que bien pudiéramos llamarles mundiales, por ser universales, en sus alcances, tendría que plantear como materia previa, una explicación que como básica, es requerida para que el lector, cada cual con su discernimiento propio, pueda interpretar muchos fenómenos que acontecen por efecto de lo que el autor de estos estudios, considera contemplar como indispensable, porque son los puntos de vista que brotan de la mente, según la psiquis que le merece, esa idiosincrasia germana, cuyo tema concretado con sinceridad de observador atento, es por su desnudez algo como de disección clínica.

La táctica que observa Alemania, en sus relaciones con los aliados, para con sus mismos admiradores y buenos amigos, es una continuación, una repetición en sus métodos aviesos y suspi-

caces, con los que, sin darse cuenta, concluye por no engañar a nadie, y ser ella la mayor víctima.

Como espada de dos puntas hiere, y se hiere a ella; y en el artificio de hinchazón de su moneda fiduciaria, que engolfa a sus industrias, va preparando el cataclismo de ellas abocándose inconsciente, las luchas de gremios, los problemas sociales, que en su construcción fabril, han de ser de caracterizaciones gravísimas.

Juegan con fuego sus economistas.

Europa excluye en sus conferencias toda insinuación de carácter político. Y en cuanto toca a lo económico, no acierta, teme el contacto, y lo elude, hasta con pinzas.

Génova resultó inocua, desconcertada, y para final ambigua.

Sólo los frescos de los rusos hicieron su papel a maravilla.

Alemania, es cierto que no fué considerada como compañera partícipe, y que el juego de ocultaciones vanas hasta parecieron desairarla; pero llevaba la labor preparada, y encontró un argumento para justificar su sorpresa, a los convidados del festín tan insincero por una y otra parte.

Ejemplo de tolerancia paciente, y de inmensa condescendencia para poder llegar a algo, dióla acaso en demasía, por lo que representaba ese clarovidente laborista Lloyd George; pero ante las osadías y frescuras de los bolcheviquis, pudo convencerse de la inutilidad de sus esfuerzos por lo irreconciliables y altaneros para imponer sus antagónicos principios.

En tal ambiente de intransigencias, de desconfianzas y prevenciones, que han resultado al fin perfectamente legítimas, por el convencimiento de que en la mente germana y en el espíritu moscovita, que se hermanan en los fines, rige una tendencia a no pagar, e ir preparando la armadura para la resistencia, los problemas se obscurecen, se nubla la atmósfera, y los signos del horizonte definen sino un ciclón, otra monumental y espantosa tormenta.

El problema mundial no es solamente económico, sino también político. Y si las naciones no ceden todas ellas algún poco, y vienen a razón rápidamente los sucesos se precipitarán, estamos en la época, pues Bélgica, Francia, Japón y sus amigas, comprenden que el tiempo puede serles contrario, y lo que ha de venir, es mejor precipitarlo ahora, con las ventajas que su preparación paciente ha laborado, para poder desenredar y sino cortar, este fatal nudo gordiano.

La obsesión germana parecería no adivinarlo, y los acontecimientos interiores, que allí provocan, los incorregibles, es otro de los fenómenos psíquicos, de esa idiosincrasia racial, no convenida ante la hecatombe ocasionada a su país, en todo su apogeo de grandiosidad y de engrandecimiento bélico.

Sanear ese ambiente; modificar las tendencias

y los hábitos, combatiendo esa hidra funesta del militarismo, traerá a Alemania amistades y ayudas, que ha menester para su rápido resurgimiento.

¡Nadie duda de su capacidad y de su fuerza reconstructiva!

Reconquistar la confianza internacional, reforzar ese crédito mundial, que lo pierde y tiene que afianzarlo con hechos, esa tiene que ser su gran obra.

La solución de sus problemas, entonces, será tan fácil, que sólo se bastará para ello Norte América.

Alemania debe tender los brazos al oeste. No soñar con imperialismos ni en la impregnación malsana de los vientos que corren por su este. Ha de buscar sus amigos en los pueblos civilizados, ordenados y constituídos regularmente.

Y así, con ellos en amistoso consorcio, obtendrá razonables quitas por indemnizaciones; créditos inmensos para regularizarlos. Crear mecanismos nuevos de consolidación y ordenación fiduciaria, rompiendo en pedazos las rotativas que hoy la llevan al precipicio.

En otro lo plantaremos y daremos cifras.

Ulpiano Castet y Lejarcegui.

Junio 28 1922.

Testamento de un millonario

El industrial italiano señor Barolo, recientemente fallecido en esta capital, en forma repentina, instituye en su testamento única y universal heredera a su esposa, que se halla gravemente enferma, dejando librado al criterio de sus abogados y albaceas la forma en que han de vigilarse y resguardarse jurídicamente dichos intereses.

Lega el quinto de sus bienes a los hijitos del señor Pacheco, que contrajo enlace con una señorita criada en el hogar del testador.

Declara que no tiene hijos legítimos.

Hace varios donativos para distintas sociedades filantrópicas de la colectividad italiana, para el hospital de esta misma colectividad y para el Club de Estudiantes, de que era presidente honorario.

Designa albacea a su socio, don Francisco Piccaluga.

Créese que la fortuna dejada por el señor Barolo oscila entre 18 y 20 millones de pesos.

Aparte de las fincas y campos valiosos, poseía otra inmensa propiedad que actualmente se encuentra en construcción: Avenida de Mayo entre Santiago del Estero y San José, cuyo costo, comprendido el terreno, ascenderá a 5.000.000 de pesos, habiéndose presupuesto el edificio en 4.100.000 pesos.

¿Se puede saber para qué ambicionaba acumular tantos millones un hombre que ni siquiera tenía hijos?

Si el señor Barolo hubiera recapitado en

lo fugaz de la vida y en el inmenso bien que pudo realizar socorriendo a muchos necesitados y ayudando a hombres inteligentes y laboriosos con la enormidad que le sobraba de su inmensa fortuna, hubiera elevado su nombre filantrópico a una altura muchísimo mayor que el más elevado torreón de su rascacielo de la Avenida de Mayo.

¡Ha podido hacer tanto bien con los millones excedentes!

Realmente, en estos tiempos de rebelión renovadora, esa cantidad de millones, esa desproporción del capital, ocasiona la natural irritabilidad de los que viven acosados de necesidades, viviendo en inhumanos tugurios, mal alimentados, faltos de ropa y tiritando de frío en las crueles noches de invierno.

La lógica natural de las cosas y del tiempo, tarde o temprano, impondrán al Estado fórmulas equilibradoras, que corrigiendo tan monstruosas desigualdades, se consiga mayor equidad social.

KONTUAK

“AUZOKO BEYAK ERROA LUZE”

Bai dakizute zer esan nai duen esakun aonek? Ezpadezute ulertzen irakurri.

Beti gizonak omen dira beste inoren gauza zaleak, obiak deritzakietelako anzokoarenak berak etxean dauzkatenak baño. Au dala ta Euskotar askok ere esan oi-dute aldamenetako erri batzuetara geyegi begiratuaz, gurea ayena bezin ona, ta baita ere ohea ezpalitz bezela.

Euki ba auxe gogoan:
“Auzoko beyak erroa luze”.

FIN DE TRIMESTRE

Rogamos a los señores subscriptores que estén en descubierto con la Administración de esta revista, se dignen enviar el importe de lo que adeudan, pues el segundo trimestre del año ha fenecido hoy.

La Administración.



Regreso del doctor de Alvear

Por un telegrama recibido de París, sábese que el futuro presidente de la República, doctor Marcelo de Alvear, se embarcará de regreso a ésta el 19 de Agosto próximo.

Nombramiento

Acaba de ser designado el señor Enrique Agesta para desempeñar el cargo de vocal del directorio de la Obras de Salubridad, nombramiento que ha sido recibido con general agrado por sus numerosos amigos y por cuantas personas conocen las dotes que le adornan.

El señor Agesta es un miembro destacado de la familia periodística, pues antes de ejercer la vicedirección de “La Epoca”, siendo muchacho cola-

boraba en diversas revistas de la capital federal.

Miembro activo de la Unión Cívica Radical, no de última hora, como ocurre con muchos politiqueros profesionales, sino desde sus primeros años juveniles, luchó con sinceridad y entusiasmo dentro del partido.

Reconociendo su perseverancia y actuación afanosa, sus correligionarios le llevaron a ocupar una banca de diputado en el Congreso de la Nación, donde puso el mayor empeño para cumplir dignamente con la seria misión que se le había confiado.

Siendo casi un niño, estuvo el señor Agesta vinculado a esta casa, y entonces tuvimos ocasión de conocer el cariño que siente por su abuelo euskaldún.

Cruz de la Legión de Honor

El doctor José Aree, distinguido profesor de la Facultad de Medicina y Rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires, acaba de ser honrado por el gobierno francés con las insignias de oficial de la Legión de Honor, en testimonio de reconocimiento por su significativa y constante acción espiritual en favor del acercamiento entre los círculos universitarios de Francia y la Argentina.

Enfermo

Guarda cama nuestro viejo y estimado amigo don Juan de Ibarra, miembro destacado del comercio mayorista de esta plaza.

Celebraremos que su mejoría se acentúe rápidamente.

Los artistas Arrue

Hemos saludado en esta redacción al joven artista Ricardo Arrue, cuya especialidad consiste en trabajos de esmalte sobre cobre, que en breve exhibirá en esta capital, junto con una colección de cuadros de sus hermanos Alberto y José Arrue, renombrados pintores, que los lectores de LA BASKONIA conocen por los juicios que acerca de ellos hemos emitido en varias ocasiones en estas columnas, y por las reproducciones de sus obras, especialmente de las chispeantes escenas aldeanas de Pepe, llenas de donaire y carácter.

De regreso

Después de pasar una temporada en Irán, al lado de su familia, por razones de salud, acaba de regresar completamente restablecido nuestro estimado paisano don M. Campos Aguinaga.

El mismo nos ha traído la triste noticia del fallecimiento del fotógrafo D. Guillermo Jorajuría, antiguo vecino de dicha localidad, que tuvo con LA BASKONIA delicadas atenciones, enviando las mejores fotografías que obtenía de aquellos pintorescos contornos.

Mucho lamentamos la pérdida de nuestro amable colaborador gráfico.

Epidemia de viruela

Los casos de viruela producidos en el Hospital de Niños, por contagio de un niño que procedente de Avellaneda fué internado en dicho establecimiento, han causado la consiguiente alarma de las autoridades sanitarias, que inmediatamente han procedido a tomar las medidas consiguientes para evitar la propagación de tal enfermedad.

Nombramiento

Ha sido nombrado jefe de sección de la dirección de agricultura y ganadería de la provincia de Córdoba, el doctor Martín Salaberria.

Compromisos y enlaces

—El 24 del actual se efectuó el enlace de nuestro estimado compatriota y amigo, el escribano don Miguel Usaray, con la señorita Antonina Arbe.

Les deseamos todo género de felicidades.

—Contrajo enlace en la Magdalena la señorita Jacinta Equiza con D. Ernesto Alberti.

—En Avellaneda, el 3 de Julio, será consagrado el enlace de la señorita Rosalía Eskarry Erramouspe con el señor Pedro Castaldi.

—Se realizó el enlace de la señorita Susana Murguindo Anzó con el doctor Otto Krause Arnú.

—Llevóse a cabo en casa de la novia el enlace de la señorita Elena Iriart con don Santiago Echenique.

—En la capilla del Colegio San José fué bendecido el enlace de la señorita Sara Albistur Aldao con Francisco Bertier. Fueron padrinos doña Luisa B. de Tauriel y D. Félix J. Burone.

—En la basílica de la Merced fué consagrada la boda de la señorita Lily Delor con el doctor Gilberto de Elizalde.

—En Campo del Medio se efectuó el enlace de la señorita María Magdalena de Orkoyen con el señor José Petrazzini.

—En Quilmes se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Aída Selva con el señor Raúl H. Belsunce.

Donativo a la Cruz Roja Española

Nuestro compatriota don Miguel C. Ochoa, presidente de la comisión pro Cruz Roja Española (Daireaux), ha recibido una nota de agradecimiento del rey Alfonso XIII, con motivo del donativo de cuatro mil quinientas pesetas producto de la suscripción iniciada por la comisión referida con destino a los hospitales de la Cruz Roja.

Jerónimo de Elizegi

Hace tiempo que no lo veíamos y días pasados nos sorprendió la noticia de su fallecimiento.

Era donostiarra y hacía bastantes años que residía en esta capital en compañía de su familia. Poseía un euskera castizo y tenía gran facilidad para versificar. Algunas veces se publicaron en estas columnas, bonitas poesías suyas escritas en basqueño.

En una ocasión, le vimos representar en una obra euskérica, con una propiedad y naturalidad tan extraordinarias que nos dejó asombrados.

Como muchos otros, el pobre Elizegi, no conocía el secreto de ganar dinero que es la única aspiración de los más. Parece que el ser poeta o idealista está reñido con el vil metal; sin embargo no debería ser así, porque la miseria no estaría tan generalizada.

Mucho lamentamos su sensible pérdida.

D. Pedro Phagouapé

En su establecimiento de campo en Thames, P. C. O., ha dejado de existir este paisano, que como otros muchos compatriotas tuvo la virtud de labrarse su independencia económica a fuerza de constante y larga labor, formando como coronación de su obra un honesto hogar, de cuyo afecto vivió rodeado hasta que le sorprendiera la muerte.

El señor Phagouapé fué antiguo suscriptor de esta revista.

D. José B. Retes

Falleció en la metrópoli el señor José Retes, bizkaino, que desde muy joven se inició en las labores

del campo, llegando a fundar, después de larga serie de años, en el pueblo de Carmen de las Floras, un importante establecimiento ganadero.

El extinto era padre del legislador provincial del mismo nombre.

Funerales

En el templo de la Merced se celebró ante numerosa concurrencia el funeral de cabo de año a la memoria del doctor Adolfo de Mujika, que dejó de existir en Santiago del Estero, donde se encontraba accidentalmente.

—Igual ceremonia tuvo lugar en la basílica del Socorro por el eterno descanso de don Manuel de Egaña y Laspiur.

—En el templo de Balvanera se rezaron misas en sufragio del alma del doctor Enrique M. Allende, cuyo fallecimiento ocurrió el año pasado.

—En la iglesia de Nuestra Señora del Rosario se ofició un funeral con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del señor Ramón de Eskauriaza.

—En la iglesia del Pilar se ofició una misa en memoria de la señora Angela de Salterain de Ochoa, que falleció en Adrogué el 28 de Junio de 1921.

—En el templo de la Concepción se ofició un funeral por el eterno descanso de la señora Felipa Gil de Perea, fallecida el 18 de Octubre próximo pasado.

Pasajeros

En el vapor correo "Infanta Isabel de Borbón" llegaron: R. M. Teresa Arsac, Jacinto Barrutieta, Aurelio Barberán, Pedro Echebarría, Severo Erbiti, M. Ezaguy, Domingo Nabarro, Juan Narvaitz, Felipe Pagola, Calixto, Mariano y María Sáenz, Pablo Vera, María Zabala, Julia Muguerza.

—Partieron para Europa:

Benito Ureta, L. Aguirre Bilbao, Luis Cortejarena de Llano, Ramón T. Basabilbaso y señora, Antonio A. Cortejarena, Juan José Bilbao y señora, María Dora Bilbao, José A. Bilbao, Juan Carlos Bilbao, Tomás Mujika, María Urkiola, Francisco Garro.

Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

María Madariaga de Arreseygor, Telesforo de Armentariz, Clara Garmendia de Nolasko, Dr. Tomás de Zabala, Pedro de Echeberry, Aurelio de Larrea, Miguel Goldaraz, Pilar Escuti Zabala y Josefa Agustina Garayar de Ferraro, Eusebio Belaskoain, Pablo Etxhart,

—En Chivilcoy: Martín de Zabaleta.

—En Bernal: José de Telechea.

—En Bánfield: Delia T. de Mozotegui.

—En Avellaneda: Luis María Ulzurru.

—En Burzaco: Juan Laharrague.

—En Jujuy: Octaviana Ojeda de Iturbe.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Exportación de ganado y carnes

Se han iniciado gestiones para concertar una acción de conjunto de la Argentina y el Uruguay para concordar entre los dos países la colocación en los mercados europeos de ganado en pie y carnes congeladas.

Entre los ganaderos la noticia ha sido favorablemente recibida.

En el Salto

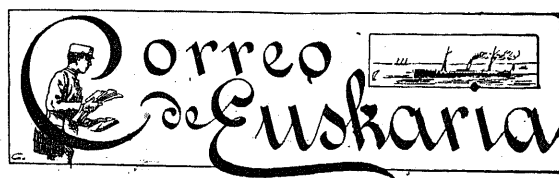
Causó profunda impresión en la sociedad salte-

ña la tragedia de la señorita María Mercedes Apezchea, que a los pocos días de desaparecer de su casa, apareció el cadáver en el arroyo Ceibal.

El fin trágico de la señorita de Apezchea, en lo más esplendoroso de su vida y rodeada del cariño de los suyos y de sus numerosas relaciones, está envuelto en las sombras del misterio.

Nadie lo explica, pero no por eso es menos digna de respeto su memoria.

La apreciable familia de Apezchea, que sufre como es natural en estos momentos de la mayor tribulación, ha recibido numerosos testimonios de condolencia.



ALABA

NUEVA MAESTRA

En Vitoria ha terminado la carrera de maestra, con notable aprovechamiento, la señorita María de las Mercedes de Herrán y Otaduy.

OBRAS FERROCARRILERAS

Siguen con gran actividad los trabajos de la línea del ferrocarril Vitoria-Estella.

En el túnel de Maeztu se ha adelantado mucho.

Debido a la máquina perforadora de aire comprimido se han perforado 390 metros.

DONATIVO A UNA IMAGEN

Un donante anónimo ha entregado en la secretaría del Obispado de Vitoria un espléndido regalo para la corona de la Virgen.

Consiste el presente en 20 brillantes y otros tantos rubíes.

SUBSISTENCIAS Y CASAS BARATAS

El alcalde de Vitoria ha comenzado una activa campaña de abaratamiento de las subsistencias, convencido de que se mantienen altos los precios de algunos artículos de primera necesidad por la codicia de los vendedores y abastecedores solamente.

Para conseguir el abaratamiento, primero recurre a gestiones amistosas; pero si no consigue la finalidad que persigue, apela a otros medios, por los cuales mete en cintura la autoridad a los vendedores, que, a su vez, abusen del consumidor.

En cuanto al proyecto de casas baratas, dice la prensa vitoriana, puede decirse que ha sido acogido con gran entusiasmo y el alcalde ha recibido numerosos ofrecimientos de contratistas, que se comprometen a construir viviendas económicas con arreglo al plan que hemos mencionado.

Los ofrecimientos hechos hasta el momento se refieren a más de doscientas casas baratas.

NUEVO SERVICIO DE AUTOMOVILES

La Compañía Alabesa de Autos ha organizado un nuevo servicio desde Salvatierra a Alaba, pasando por el Ayuntamiento de Barrundia.

Es un servicio importante, porque pondrá en comunicación puntos escondidos que estaban verdaderamente incomunicados.

NUEVO CUARTEL

El Ayuntamiento vitoriano gestiona la adquisición de unos terrenos en la carretera de Nabarra, para la construcción del nuevo cuartel de caballería.

BIZKAIA

LA CASA ANDUIZA

Se dice que esta importante industria bilbaína trata de levantar sus talleres y trasladarlos a un núcleo de población alejado de la urbe, para terminar de una vez con los continuos desórdenes sociales que ha venido soportando hasta ahora, con grave perjuicio de su marcha y de los obreros mismos.

LOS METALURGICOS

Todavía se encuentra sin resolverse el conflicto de los metalúrgicos. Los motivos que conocen ya nuestros lectores son tan complejos, que no es fácil buscar una solución que satisfaga a patrones y obreros.

Serías causas de competencia extranjera, que no existieron en la época de la guerra, mantienen en su explicable actitud a los dueños de las fábricas, que de hacerlas funcionar en la forma que pretenden los obreros, caerían en la ruina en seguida.

EN BASURTO

En la última feria se presentaron abundantes cabezas de ganado vacuno.

El número de compradores fué también regular, así como el de las transacciones llevadas a cabo, cuyos precios fueron los siguientes:

- Vacas de leche, de 1.000 a 1.100 pesetas.
- Cebones para consumo, a 16 pesetas ralde.
- Pareja de bueyes para el trabajo, de 2.000 a 2.500.
- Terneraz para consumo, de 300 a 500.
- Vacas para consumo, a 15 pesetas ralde.
- Terneraz de leche, de 125 a 130.
- Asnos, de 50 a 70 pesetas.

Las vacas, como verá el lector, alcanzan una cotización muchísimo más elevada que en la Argentina.

CONTRA EL PROYECTO DE LA REFORMA EN BILBAO

Gran número de comerciantes, industriales y propietarios se han puesto en movimiento para protestar de la profanación que dicha reforma significaría, desnaturalizando lo más característico que de su fisonomía encierra el encantador Bilbao. Además, la desaparición de los edificios que entrarían en el plan dejaría sin lugar donde alojarse a numerosas familias que hoy mismo viven apiñadas y pagando alquileres carísimos.

Era de suponer que tan atrevido proyecto levantara gran revuelo.

EN GERNIKA

Dejó de existir la señora Juliana Gorostiza y Beraza, viuda de don Felipe Villa y Garagorri.

—Se declaró un incendio en la fábrica de plomos, estaños y cápsulas de botellas denominada "Tavira", causando el fuego grandes destrozos en el edificio, sin que afortunadamente, ocurrieran desgracias personales.

—En la sección de industrias derivadas de la le-

che del congreso nacional de ganadería, celebrado últimamente en Madrid, han obtenido dos premios, primeros, uno segundo y una mención honorífica, los productos presentados por la fábrica "Los Pirineos" de Gernika.

Es un triunfo que completa los alcanzados por la ganadería bizkaína en dicho concurso.

EX DIPUTADO FALLECIDO

A los setenta y ocho años falleció en Bilbao don Joaquín de Abasolo, ex diputado provincial de Bizkaya, persona muy respetable y que contaba con muchas simpatías.

BOTADURA DE UN BARCO

En Sestao se verificó la botadura del vapor "Cabo Huertas", allí construido para los señores Ibarra y Compañía, de Sevilla.

Las características del vapor son las siguientes: Eslora, 85.350 metros; manga, 12.750; puntal de cubierta awning, 8.150; tonelaje de carga, 3.925 toneladas; desplazamiento en la línea de carga, 5.539 ídem; velocidad, cargado, 10 nudos.

Máquinas de triple expansión, de 866.914-1.493 por 990; dos calderas de tipo cilíndrico para trabajar a 180 libras de presión por pulgada cuadrada.

Tiene alumbrado eléctrico; está construido con todos los adelantos modernos, y clasificado en el Lloyd's con la más alta clasificación.

LAS FIESTAS DE AGOSTO

Se hacen preparativos para las próximas fiestas anuales que por Agosto se celebran en Bilbao.

Las de este año ofrecerán la novedad de los conciertos de la Orquesta Sinfónica, que constituirán una hermosa nota de cultura.

TORNEO DE AJEDREZ

En los salones de "El Sitio", de Bilbao, se ha celebrado un torneo de ajedrez, en el cual el famoso campeón Capablanca contendió con cuarenta y dos de los mejores jugadores bilbaínos.

Hubo mucho público presenciando con verdadero interés el torneo.

Comenzó a las seis y media de la tarde y a las nueve y media había vencido a los cuarenta y dos contrincantes.

Eseuchó una gran ovación al terminar.

NECROLOGIA

Han fallecido en Bilbao:

Gabriel de Ustara e Inchaustieta, Tomás de Amorortu y Ziarrusta, Juliana Gorostiza y Beraza.

—En Begoña: Venancio Gardeazábal.

GIPUZKOA

FALLECIDO EN PUERTO RICO

En San Juan de Puerto Rico ha fallecido el 14 de Marzo próximo pasado, don Pedro José Arsuaga Beraza, acaudalado industrial que disfrutaba de gran estimación en San Sebastián, donde deja numerosísimos vínculos y difundidas relaciones.

El señor Arsuaga dirigía en Puerto Rico una importantísima casa netamente gipuzkoana, cuya fundación data de más de cien años.

EN MONDRAGON

Entre los elementos industriales acaba de constituirse una importante Empresa minera con 50.000 duros de capital, que se dedicará a la explotación de unos yacimientos de mineral de hierro en la zona

de Campanzar, a escasos kilómetros de la citada villa. Se trata de una clase de mineral que, aunque menudo en granazón, es de alta ley. Se construirá un tranvía aéreo.

EXPOSICION DE GANADOS

En la Exposición de Ganadería recientemente celebrada en Madrid llamó la atención el pabellón gipuzkoano, en el que se exhibían excelentes productos.

Los quesos de Fraisoro e Idiazábal fueron asimismo elogiados por su superior calidad.

EN OÑATE

El automóvil de los señores Fournier, de Vitoria, atropelló a un niño de cinco años, hijo de don Pantaleón Ayastuy, del caserío "Otzbero" (barrio de Olabarrieta), dejándole muerto en el acto.

Esta desgracia ha causado mucho sentimiento, tanto más cuando aun no hace mucho tiempo, un hermanito de la víctima pereció ahogado en un riachuelo.

EN USURBIL

Ha causado grata impresión la defensa hecha en el Congreso por el diputado señor Prieto del acuerdo adoptado por la Diputación de Bizcaya, por el que se obliga a los secretarios el conocimiento de nuestro idioma, porque ¿cómo se va a entender un "baserriarra" que no sabe castellano con un secretario que no sepa el euskera?

Con tal motivo se ha dirigido una felicitación al diputado socialista.

AZKOITIA

Llegó a esta localidad, procedente de la Argentina, el señor Francisco Echaniz, acompañado de su familia.

EN ARAMAYONA

Se proyecta la creación de una nueva fábrica dedicada al estampado de telas.

—El culto abogado y diputado provincial señor Guinea, ha adquirido una hermosa propiedad en este pueblo, donde se propone pasar las temporadas veraniegas con su familia.

EN ORIO

La muerte del "korrikalarri" Echenagusía, del vecino pueblo de Zarauz, ha causado gran sentimiento en este vecindario, por tratarse de un simpático muchacho muy estimado en la comarca.

Al entierro del finado Echenagusía, celebrado en Zarauz, asistió todo el pueblo.

EN EIBAR

Dió lugar a un acto interesante la inauguración de un nuevo órgano.

Dícese que el nuevo órgano es una joya.

—Se celebró en Madariaga una animada romería baska, organizada por los mendigoizales de esta villa, Azpeitia, Elgoibar, Eibar y Deba. Todos los actos tuvieron lugar dentro de la mayor alegría y orden.

EN TOLOSA

El señor De Francisco propuso en la sesión del Ayuntamiento, que al igual que lo han hecho otros del país baskongado, felicite al diputado a Cortes don Indalecio Prieto por su defensa en pro de que sean designados secretarios de los pueblos los que posean el baskuenze.

Por unanimidad se aprobó la referida moción.

EN IZIAE

Se organizó una romería baska organizada por los mendigoizales. Hubo un banquete y un orfeón interpretó varias obras euskéricas, que agradaron mucho.

La romería fué amenizada por los dulzaineros de Lasarte y por un celebrado tamborilero.

EN IRUN

Se han inaugurado los locales de la nueva Sociedad recreativa "Irungo Atsegiñá".

Con tal motivo, los miembros pertenecientes a dicha sociedad celebraron varios festejos, siendo uno de los más animados, la salida de la tamborrada que hizo despertar al vecindario en su alegre "kalejira".

Los actos referidos se clausuraron con un banquete, al que concurrieron no menos de 80 comensales.

EN ELGOIBAR

En asamblea celebrada por los Obreros Baskos, acordaron por unanimidad nombrar para la Junta Directiva a los señores: Gumersindo Ansola, (presidente); Alejandro Arrieta, (secretario); Saturnino Unzilla, (tesorero); Gregorio San Martín, Fructuoso Iriondo y Evaristo Ecenarro, (vocales).

EN URNIETA

Se verificó la renovación bienal de la corporación municipal, en medio de la mejor armonía.

Correspondió la vara de alcalde al señor Rafael Barkaiztegi. Las dos primeras tenencias recayeron a favor de los hermanos don Bartolomé y don Florencio Ugalde, siendo designado para regidor síndico, don Manuel Lasarte.

Al cesar en su cargo el que era digno alcalde don José Benito Arizmendi, fué objeto de merecido homenaje de frases de gratitud, reconociendo el ayuntamiento el celo ejemplar y acierto con que ha sabido salvar no pocas dificultades surgidas en el desempeño de su cargo.

Es así como deberían haber procedido todos los pueblos.

NECROLOGIA

Han fallecido en San Sebastián: Marcial Dolhagaray Pikabea, Martín Galain y Cía, Teresa Gomendio y Lopetegui, Manuel Egiguren Ikazeta, Ignacio Cypers y Lissague, Buenaventura Aguirre-komezkorta (viuda de Azpitarte), Juana Arbelaiz Aguirre, Juan Carrey Moneayola, Telesforo Refenaga Oñate, Cipriano Muñagorri y Echaniz, María Magdalena Ferrer y de Yarza, Blasa Iza de Murúa.

—En París, don Juan Gurruchaga y Uriarte, miembro de apreciable familia gipuzkoana, muy estimado por sus bellas cualidades personales.

—En Oyarzun: María Teresa Mujika Goenaga.

—En Irún: la niña Emilia Salvador y Sáinz de Vicuña.

NABARRA

UN INCIDENTE

Sábese por informaciones telegráficas que en Pamplona ocurrió un incidente violento entre el doctor Manuel de Aranzadi y un teniente coronel de la guardia civil, quien provocara a aquél.

Por los antecedentes del carácter tranquilo y e-

recto del señor Aranzadi, deducimos la magnitud del agravio que le debió inferir el militar, a quien en defensa de su dignidad se vió en el caso de agredirle.

Como es posible que se tome por pretexto dicho incidente para entorpecer la noble obra patriótica cultural que con toda elevación viene desarrollando el señor Aranzadi, dicen telegramas posteriores que será sometido a la jurisdicción militar. Y cabe preguntar: ¿qué "jurisdicción" corresponde al militar que según parece ha sido el ofensor?

Así se explica que todos los habitantes de Pamplona, sin distinción de matiz político, se hayan levantado en airada protesta, fundándose en que dicho militar iba vestido de particular y que el incidente obedece a motivos de índole privada.

A su vez, el Colegio de Abogados de Pamplona, que tampoco tiene filiación política de ningún género, envió su protesta al gobierno por la forma vejatoria en que trataron las autoridades al señor Aranzadi.

EXCURSION A AMAYUR

Se ha organizado una excursión a Amayur, con el fin de rendir un homenaje recordatorio a los últimos caballeros de Navarra.

Dícese que la excursión alcanzará considerables proporciones.

EL PUERTO DE VELATE

Siéntese la necesidad de construir cinco kilómetros de carretera que faltan desde Ezkuarra hasta Zubiate para abreviar la distancia que hay desde el Baztán hasta Pamplona, pues se da el caso que durante las grandes nevadas éstas suelen interrumpir el camino del Puerto de Velate y los vecinos suelen verse obligados a ir hasta San Sebastián cuando tienen que realizar un viaje a Pamplona.

En el sentido de que se lleve a cabo la construcción referida, se ha ocupado "La Voz de Leiza", periódico que sigue atento, así en lo que al adelanto de la localidad se refiere, como a lo que al progreso de la provincia respecta.

EN CORELLA

Se registró un incendio en una finca del marqués de San Miguel, habiendo sufrido considerables desperfectos.

CONFERENCIA

En el teatro Gayarre, de Pamplona, dió una conferencia el señor Carmelo de Echeagaray, cronista de las Provincias Baskongadas.

El señor Echeagaray disertó acerca del curioso tema: "Los misioneros nabarros, y singularmente San Francisco de Javier; Exploradores de Extremo Oriente".

Hizo la presentación del conferenciante el vicepresidente de la Diputación, señor Oroz.

El conferenciante desarrolló su tema con notable erudición y con estilo brillante, escuchando calurosas ovaciones en la mayor parte de los párrafos de su notable conferencia.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

HOSTA

Gure pilotariak hasiak ditugu iratzartzen. Juanden igandean, bi partida irabazirik segidan Do-

naichtarrer, alegera sartu dira herrian. Ikusi behar ez direnez laster oldartuko berze batzuer!

HAZPARNE

Merkatuko prezioak

Behi chahaldunak, 800—1300.
Behi ernariak, 600—1200.
Chahal idigeiak, 500—700.
Chahal gizenak, 3.50—4.00 kilos.
Artzar gizenak, 60—100.
Ogi zakua, 60.
Artho zakua, 54.
Iihar zakua, 70.
Lur sagar zakua, 60.
Gasna zahar, 8 kiloa.
Oilo paria, 18—24.
Oilasko paria, 14—22.
Aroltze dozena, 2.50.
Borthako gizenak, 4.30—4.50 kiloa.
Bildotsak, 3.50—4.00 kiloa.

ARMENDARITZE

Berant bada berant, ez gauzke bi hitz erran gabe igande hautarik batez hemen ukhan dugun pleka partida ederraz.

Badira Iholdyn hiru plekari arras onak, eta beren ustez auzo herrietako guzietan nausi direnak. Jin zauzkigu Armendarizeko eta Donestebeko plekarietara buruz errechki irabazi beharrez. Batzu eta bertzeak elgarren bethe direla erakutsi daukute. Partidak irau du bi oren; nehork azkeneraino ez baitzezak erran nor behar zen nausitu. Joan guziak berdintsu, nork othe zuketen iraupenik gehiena? Gureek, gazteago direlaketz, irabazi dute azkenean.

Egiazki, partida ederra zen hori, eta erraiten ahal dugu biharamun bat badukeela oraino. Iholdyarrak ez omen dira amor emaitetekotan.

TRUFA ALA ZER?

Kondatzerat nohan gertakari hau irakurtuz geroz, gogoeta nago gobernamentuko jaunak ez direnetz denetaz truffatzen. Ikus zeronek: gerla aintzinean gizon batek etche bat bazen Ipar aldean. Et-saiak hurbiltzearekin, hersatua izan zen bere herriitik urruntzerat eta bere etchea han utzirik; alabainan etzezaken sakolan joan Pariserat.

Gerla bururatu eta, itzuli zen bere herrirat, bainan oi zorigaitz nigar egingarria! etchearen orde zilo handi bat baizik ez aurkitu! Bada holako! Dena den, ez baitzitzen zilo batean bizi, jin zen herriz Pariserat. Badakizue gobernamentuak bere gain hartu behar eta hartuak dituela gerlako kalten antolatzea.

Badoa beraz gure gizona bere arranguren egiterat: —Bainan, diote ihardesten, Parisen duzu zure egoitza; ez duzu beraz etche beharrik Iparrean! — Nere etchea altchatzen bazinute harat jin nintazke egoiterat. — Baditake; bainan orai Parisen laketua zare, Pariseko bizi-moldea hartua duzu, zer egin zinezake zure herri tikian?

Eta gizagaizoak ardit bat ez ukan! Parisen dago nahi ala ez. Hortan baratu balitz oraino gertakaria! Beautzue! Duela zortzi egun prezetorak igorri dako... asma zer?... etsi?... delako etchearen zor-ga galdea. Gizon itsusia, ez omen zituen oraino, gerla hasiz geroz here etchezergak pagatuak!

Ez bada hori jendez truffatzea, nik ez dakit zer den?